

802/2009

1. Tlačiar
2. Inšpekcia

Zmluva č. 114/1/2009 o poskytovaní služieb spojených so zabezpečením leteniek a súvisiacich služieb

uzatvorená podľa ust. § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov ako nadlimitná zákazka verejného obstarávania zadávaná postupom podprahovej zákazky podľa príslušných ustanovení zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov






Ukážka 17

Radovcová
alebo pomocní
zmluva

Článok I. Zmluvné strany

Objednávateľ: Slovenská republika - Daňové riaditeľstvo Slovenskej republiky
Sídlo: Nová ul. č. 13, 975 04 Banská Bystrica
Štatutárny orgán: Ing. Igor Šulaj, generálny riaditeľ
IČO: 00634816
DIČ: 2021095505
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000118043/8180
Telefón: 048/4393 111
Fax: 048/413 4989, 413 6117
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Dodávateľ: CK TRGOTURS, s.r.o.
Sídlo: Kováčska 11, 040 01 Košice
Štatutárny orgán: konatelia Ing. Pavol Miškov, Jana Vašková
IČO: 36202746
DIČ: 
IČ pre DPH: 
Bankové spojenie: 
Číslo účtu: 
Osoba oprávnená na: 
Telefón: 055/6230790, 055/6231728
Fax: 055/6230791
e-mail: letenky@trgoturs.sk, katka@trgoturs.sk,
Zapísaný v: Obchodný register Okresného súdu Košice I
Číslo zápisu : oddiel: Sro, vložka č.: 12073/V
(ďalej len „dodávateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok dodávateľa zabezpečovať pre objednávateľa letenky, cestovné lístky a s tým súvisiace služby spojené s prepravou osôb pri zahraničných pracovných cestách zamestnancov daňových orgánov Slovenskej republiky a záväzok objednávateľa riadne uskutočnené zmluvné plnenie od dodávateľa prevziať a zaplatiť zaň zmluvne dohodnutú cenu.

2. Predmet tejto zmluvy bude realizovaný na základe samostatných záväzných objednávok.

3. Základný rozsah predmetu plnenia dodávateľa podľa tejto zmluvy je určený nasledovne:

- poskytnutie najvhodnejšieho riešenia a okamžitej rezervácie leteniek a cestovných lístkov na základe telefonických, faxových alebo e-mailových požiadaviek objednávateľa, potvrdených písomne, v rozsahu, kvalite a cene, v termínoch a množstvách podľa predloženej objednávky s cieľom cesty do všetkých existujúcich medzinárodných letísk celého sveta, so zvýhodnenými cenovými tarifami a s uvedením podmienok zvýhodnenia,
- vybavenie na letisku,
- potvrdzovanie rezervácie leteniek pri telefonickej objednávke okamžite, pri faxovej alebo e-mailovej do 24 hodín,
- vystavenie a dodanie leteniek podľa požiadaviek objednávateľa,
- zabezpečenie zmeny rezervácie (napr. pri zmene mena cestujúceho, miesta alebo trasy a pod.) bez poplatku, ak nie je poplatok účtovaný dopravcom a bez akéhokoľvek iného obmedzenia až do dňa odletu, na základe požiadaviek objednávateľa,

4. Zabezpečenie ďalších uchádzačom bezplatne poskytovaných služieb (na základe predloženej objednávky verejného obstarávateľa) súvisiacich s leteckou, autobusovou a vlakovou prepravou minimálne v nasledujúcom rozsahu:

- vybavenie víz, resp. turistických vstupných kariet,
- zabezpečovanie ubytovania v zahraničí v lokalite požadovanej verejným obstarávateľom a garancia platby za verejného obstarávateľa,
- zabezpečovanie autobusových, vlakových, lodných a trajektových lístkov v zahraničí
- zabezpečovanie autobusových a vlakových lístkov a miesteniek zo Slovenska do zahraničia a späť,
- vybavovanie reklamácií za nedostatočne poskytnuté služby,
- poskytovanie konzultácií a poradenstva o najoptimálnejších leteckých, autobusových, vlakových spojeniach s ohľadom na efektívnosť a hospodárnosť zahraničných pracovných ciest
- prevystavenie elektronickej letenky bez manipulačného poplatku
- vybavenie cestovných dokladov formou cenného listu bez poplatkov

5. Dodávateľ sa zaväzuje, že pri plnení predmetu tejto zmluvy bude postupovať ústretovo, flexibilne a operatívne, najmä v prípade akejkoľvek časovej tiesne zo strany objednávateľa.

Článku III.

Cena a platobné podmienky

1. Cena za predmet zmluvy je vyjadrená v eurách (v €) s prepočtom v SK ako cena dohodou v zmysle príslušných ustanovení zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, na základe cenovej ponuky dodávateľa predloženej v procese verejného obstarávania. **Ceny sú prepočítané konverzným kurzom 1 € = 30,1260 Sk.**

2. Celková cena za predmet zmluvy realizovaný dodávateľom na základe objednávky (článok II. bod 2.) obsahuje cenu letenky alebo cestovného lístka a všetky náklady spojené s obstaraním, rezerváciou a ich dodaním vrátane letiskových poplatkov a palivových príplatkov.

3. Cena manipulačného poplatku za vystavenie elektronickej letenky je zmluvnými stranami dohodnutá v súlade s cenovou ponukou dodávateľa predloženou v procese verejného obstarávania, a je nasledovná:
Cena bez DPH: 20 EUR / 602,52 Sk

Slovom: dvadsať EUR

4. Dohodnutú cenu za dodaný predmet zmluvného plnenia podľa jednotlivých objednávok, sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť dodávateľovi na základe faktúry v lehote splatnosti 30 dní od jej doručenia na jeho účet podľa článku I. Dodávateľ sa zaväzuje vystaviť faktúru do 2 dní od prevzatia letenky objednávateľom, ku ktorej bude priložená objednávka objednávateľa. Celková cena za letenku bude na faktúre rozpísaná v štruktúre:

- cena letenky
- letiskové poplatky, prípadne palivový príplatok
- manipulačný poplatok za vystavenie letenky.

5. Faktúra vystavená dodávateľom musí spĺňať náležitosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi a byť v súlade s touto zmluvou. V opačnom prípade je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť dodávateľovi na opravu. Lehota splatnosti opravenej faktúry začne v takomto prípade plynúť až odo dňa doručenia opravenej faktúry obsahujúcej všetky potrebné náležitosti.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dodávateľ sa zaväzuje:

- a) zabezpečovať letenky vrátane ich rezervácie priebežne podľa aktuálnych potrieb objednávateľa a podľa rozsahu predmetu tejto zmluvy uvedeného v článku II.,
- b) zabezpečovať pre objednávateľa najvhodnejšie letecké spojenie, upozorniť ho na možnosti variantného riešenia leteckého spojenia s presným časovým rozpisom letov,
- c) doručiť vystavenú letenku (letenky) e-mailom resp. cestovné lístky na miesto určenia poštou alebo kuriérom podľa pokynov objednávateľa v pracovných dňoch od 8.00 do 16.00 hod.
- d) v prípade dohodnutého osobného doručenia odovzdať objednávateľovi cestovné a iné doklady na základe záznamu o prevzatí. Záznam musí obsahovať dátum odovzdania dokladov. Záznam podpisujú oprávnení zástupcovia objednávateľa a dodávateľa.
- e) včas upozorniť objednávateľa na povinnosť cestujúceho zaplatiť mimoriadny letiskový poplatok v hotovosti na letisku v krajine priletu, ak tento poplatok je nad rámec poplatku zahrnutého v cene letenky, ako aj na povinnosť vybavenia vstupného cestovného víza do krajiny určenia alebo tranzitného víza.
- f) pravidelne informovať objednávateľa o aktuálnych skutočnostiach týkajúcich sa nových leteckých spojení a o ďalších skutočnostiach, ktoré by mali vplyv na zabezpečovanie služobných ciest zamestnancov objednávateľa,

g) na základe pokynov objednávateľa vykonať zmeny rezervácie leteniek, prípadne cestovných lístkov,

h) zrušiť letenky najmenej 48 hodín pred odletom na základe požiadavky objednávateľa, pričom platia storno podmienky konkrétnej leteckej prepravnej spoločnosti; dodávateľ si za tieto úkony neúčtuje žiadne poplatky,

i) poskytovať objednávateľovi konzultácie a poradenstvo týkajúce sa najvhodnejších leteckých spojení a riešení so zreteľom na hospodárnosť a efektívnosť realizácie služobných ciest.

2. Objednávateľ sa zaväzuje:

a) predkladať objednávky na zabezpečenie letenky, cestovných lístkov a ďalších služieb pokiaľ je to možné, s dostatočným časovým predstihom,

b) uhradiť cenu objednanej letenky, cestovných lístkov a ďalších služieb podľa podmienok uvedených v článku III. tejto zmluvy,

c) v objednávkach uvádzať meno (mená) cestujúcich, miesto odletu a priletu, termín odletu a priletu, trieda (economy, business), termín dodania letenky, ďalšie dohodnuté služby, prípadne ďalšie údaje,

d) uskutočniť výber jedného z dodávateľom navrhovaných variantných riešení leteckého spojenia, resp. plnenia ďalších služieb,

e) včas informovať dodávateľa o zmenách objednaných leteniek (napr. zmena mena cestujúceho, miesta odletu alebo priletu a pod.),

f) prevziať objednané letenky, cestovné lístky a s tým súvisiace doklady v dohodnutom termíne,

g) poskytnúť dodávateľovi súčinnosť, napr. predložiť dodávateľovi plán zahraničných pracovných ciest, ktoré sa budú realizovať leteckou prepravou, bezodkladne informovať dodávateľa o zmenách, ktoré súvisia s predmetom tejto zmluvy.

Článok V.

Doba, spôsob a miesto plnenia služby

1. Minimálna lehota vystavenia letenky pred odletom je 48 hodín, ak nie je určená prepravcom inak.

2. Dodávateľ dodá objednávateľovi letenky e-mailom, cestovné lístky a ostatné doklady poštou, resp. kuriérom.

3. Miesto poskytnutia služby je Daňové riaditeľstvo SR, Lazovná ul. č. 63, 975 04 Banská Bystrica, ak sa zmluvné strany výslovne nedohodnú inak a adresou pre elektronické letenky je e-mailová adresa kontaktnej osoby objednávateľa podľa bodu 4.

4. Kontaktnou osobou objednávateľa je na účel plnenia tejto zmluvy vedúca oddelenia vonkajších vzťahov [redacted] tel.: 048/43 69 139, FAX: 048/ 436 98 88, e-mail: [redacted]@drs.sk.

Článok VI. Zmluvné sankcie

1. Objednávateľ má právo fakturovať dodávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny objednanej letenky (alebo z ceny objednaných leteniek) za každú hodinu omeškania v prípade, ak dodávateľ nedodá riadne vystavenú letenku (letenky) objednávateľovi v lehote alebo osobe uvedenej na objednávke.
2. V prípade, ak dodávateľ nedodá letenku (letenky) určenej osobe alebo osobám ani v čase potrebnom na letiskové odbavenie a spôsobí tým, že cestujúci zmeškajú odlet, objednávateľ má právo na plnú náhradu ceny letenky, pričom dodávateľ uhradí tiež zmluvnú pokutu objednávateľovi vo výške 0,10 % z ceny letenky (leteniek) a škody, ktoré tým boli objednávateľovi preukázateľne spôsobené.
3. Dodávateľ je oprávnený fakturovať objednávateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z ceny neuhradenej faktúry za každý deň omeškania.
4. Ak objednávateľ bez primeraného dôvodu neprevezme objednanú letenku (letenky) ani v čase potrebnom na letiskové odbavenie, pričom spôsobí, že letenka (letenky) prepadne, uhradí dodávateľovi cenu letenky (leteniek) v plnom rozsahu.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na obdobie 4 rokov odo dňa jej podpisu oboma zmluvnými stranami alebo do vyčerpania finančného limitu vo výške 266 000,- € v prepočte 8 013 516,- Sk podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
2. V prípade podstatného porušenia zmluvnej povinnosti niektorou zo zmluvných strán, je zmluvná strana dotknutá porušením povinností druhou zmluvnou stranou, oprávnená od tejto zmluvy písomne odstúpiť. Na účely tejto zmluvy sa za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti dodávateľom považuje opakované omeškanie dodávateľa s plnením jeho zmluvne dohodnutých povinností a za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti objednávateľom sa na účely tejto zmluvy považuje opakované omeškanie objednávateľa so zaplatením ceny podľa čl. III. bod 5. zmluvy. Opakovaným omeškaním zmluvné strany rozumejú omeškanie dvakrát a viackrát, to znamená v dvoch jednotlivých plneniach a viac. Odstúpením od zmluvy zmluva zaniká dňom doručenia prejavu vôle oprávnenej strany odstúpiť od zmluvy v súlade s touto zmluvou druhej strane.
3. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou je možné ukončiť aj vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.
4. Zmluvný vzťah založený touto zmluvou je možné ukončiť aj výpoveďou niektorej zo zmluvných strán s trojmesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom

kalendárneho mesiaca nasledujúceho po dni doručenia výpovede druhej strane, a to aj bez udania dôvodu. V prípade, že dôvodom výpovede je, že sa plnenie predmetu tejto zmluvy stane pre objednávateľa alebo dodávateľa preukázateľne nemožným napr. z dôvodu vyhlásenia konkurzu, likvidácie, alebo inej preukázateľnej straty schopnosti plniť záväzky, je výpovedná lehota v takomto prípade 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

5. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možné vykonávať len formou písomných dodatkov k nej, podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

6. Vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a iných súvisiacich právnych predpisov.

7. Táto zmluva je vyhotovená v piatich exemplároch, z ktorých objednávateľ dostane tri vyhotovenia a dodávateľ dve vyhotovenia.

8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

9. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju slobodne, vážne a bez nátlaku podpísali.

Za objednávateľa:

V Banskej Bystrici, dňa. 25. 8. 2009



Ing. Igor Šulaj
generálny riaditeľ DR SR

DAŇOVÉ RIADITEĽSTVO
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

-29-

Za dodávateľa:

V Košiciach dňa 14. 08. 2009



Jana Vašková
konateľ CK TRGOTURS s.r.o.

CK TRGOTURS s.r.o.

cestovná kancelária (I)
Kováčska 11, 040 01 Košice
IČO: 36 202 746 IČ DPH: